

3月のイベントカレンダー

1	水	
2	木	
3	金	
4	土	
5	日	休館日
6	月	休館日
7	火	13:30 日本語サロン
8	水	
9	木	
10	金	
11	土	
12	日	10:00 子ども日本語ひろば
13	月	休館日
14	火	13:30 日本語サロン
15	水	
16	木	
17	金	15:00 理事会
18	土	
19	日	休館日
20	月	休館日
21	火	13:30 日本語サロン 18:30 幹事会
22	水	
23	木	
24	金	
25	土	13:30 FINE発送作業 16:00 会員交流会
26	日	10:00 子ども日本語ひろば
27	月	休館日
28	火	13:30 日本語サロン
29	水	
30	木	18:30 日本語会話教室打合せ(夜)
31	金	10:00 日本語会話教室打合せ(昼)

おいしく学ぶ世界の暮らし ~パラグアイ編~

世界各国で活動してきた青年海外協力隊員が、その国の文化や暮らしを説明します。参加料は600円です。
 日時 3月16日(木) 12:00~13:30
 会場 JICA二本松 ※二本松駅から送迎可能です
 内容 協力隊経験者によるトークとランチ、訓練所見学(希望者)
 応募締切 3月8日(水)まで
 主催・申込み・問合せ JICA二本松(担当:湯澤)
 TEL 0243-24-3200 Eメール jicanjv@jica.go.jp(なんでも相談窓口)

内閣府青年国際交流事業(日本青年海外派遣)

福島県では、広い国際的視野と国際協力の精神を身につけた次世代を担う青年の育成を図るため、内閣府青年国際交流事業への参加者を募集します。
 事業種類 国際青年育成交流事業、地域課題対応人材育成事業、東南アジア青年の船事業など6コース
 福島県推薦者応募締切 3月31日(金)
 問合せ 福島県こども未来局こども・青少年政策課 TEL 024-521-7187
<https://www.pref.fukushima.lg.jp/sec/21055a/>
 ※事業概要、応募要領などの詳細はホームページをご覧ください。
 ■内閣府青年国際交流事業
<http://www8.cao.go.jp/youth/kouryu/bosyu.html>

JICA二本松 教師海外研修 ガーナ派遣 報告会

教師海外研修(派遣期間:2016年7月30日~8月10日)に参加した福島県内の教員8名の報告会です。入場無料、入退場自由です。
 日時 3月4日(土) 13:30~15:30
 場所 ビッグパレットふくしま3階小会議室2(郡山市南二丁目)
 主催・申込み・問合せ JICA二本松
 TEL 0243-24-3200 Eメール Nagai.Ryo.3@jica.go.jp

子どもの日本語教育研究会 第2回大会

特別支援教育の専門家、精神医療・カウンセリングの専門家、学校現場や地域で子どもの日本語教育の課題に取り組んで活動している方々が専門的立場からの情報提供・事例紹介等を行い、子どもたちの日本語教育の「現在」について理解を深めながら課題を探ります。
 日時 3月11日(土) 10:00~17:10
 場所 早稲田大学 第22号館(東京都新宿区西早稲田)
 内容 ポスターセッション、パネルセッションなど
 ※内容の詳細や申込みについてはホームページをご覧ください。
 ■子どもの日本語研究会 <http://kodomononihongo.web.fc2.com/>

お手伝いをお願いします

おしゃべりをしながら情報紙FINEの発送作業のお手伝い(封づけ、糊付けなど)をしてみませんか。
 申し込みは不要です。当日直接お越しください。
 日時 3月25日(土)13:30~
 場所 当協会



会津若松市国際交流協会

〒965-0871 会津若松市栄町2-14
 レオクラブガーデンスクエア5階
 TEL 0242-27-3703 FAX 0242-27-3704
 ホームページ <http://awia.jp> メール mail@awia.jp

FINE

Freedom/International/Necessity/Experience

会員交流会

会員交流会 ボウリング大会!

今年度も当協会の事業にご協力いただき、ありがとうございました。ボウリングやおしゃべりを楽しみながら会員さん同士交流の輪を広げましょう!ボウリングのみの参加も、懇親会への参加も大歓迎です。ボウリングはグループを作って行きますので、お1人でもお気軽にご参加ください。一緒に楽しいひとときを過ごしましょう!

日時 3月25日(土)
 第1部 ボウリング大会 16:00~18:00
 第2部 懇親会 18:00~19:30
 場所 ボウリング大会 会津ロイヤルボウル
 懇親会 ワンズホーム One's home (市内中町)
 参加費 ボウリング大会 1,100円(2ゲーム代、靴代)
 懇親会 3,500円(学生2,000円)
 申込み 3月21日(火)まで当協会へ
 ※3月21日(火)以降キャンセルされた場合は参加費をいただきます。ご不明な点はお問合せください。

日本語会話教室

春期 日本語会話教室

当協会の日本語ボランティアが丁寧に指導します。ご近所やお知り合いの方で日本語を習いたいという外国人がいましたら、当協会へご紹介ください。英語、中国語、韓国語のちらしも用意しています。

日時 ★夜間コース 毎週木曜日 18:30~20:00
 4月6日~6月29日(全12回)※5月4日は休み
 ★午前コース 毎週金曜日 10:00~11:30
 4月7日~6月30日(全12回)※5月5日は休み
 場所 会津稽古堂
 受講料 会員 4,000円 会員外 6,000円
 内容 日本語の文法を中心に、レベル別グループレッスンで学習します。
 申込み 3月29日(水)まで当協会へ。
 初めて参加する方は、クラス分けのための簡単なレベルチェックを行います。
 お早目にお申込みください。

《日本語ボランティアの方へ》 春期日本語会話教室の開講に先立ち、夜間コースは3月30日(木)18:30から会津稽古堂交流ブースにて、午前コースは3月31日(金)10:00から、当協会にて事前打合せを行います。

《日本語能力試験 7月2日(日)実施》 外国人のための日本語能力試験は、インターネットで「日本国際教育支援協会」のホームページから申込みができます。受付期間は3月29日(水)~4月28日(金)17:00迄です。郵送による申込みを希望する方は、当協会へお問合せください。郵送の場合、願書は1部500円です。

FM会津

地球まるっとてれぽーと

※毎週木曜日 18:20~18:25
ハロー! Aizu
 ※毎週火曜日 18:30~18:35
 ※毎週金曜日(再) 8:20~8:25
FM会津 76.2MHz

当協会では、FM会津の番組「イブニング愛's」で放送されている「地球まるっとてれぽーと」と「ハロー! AIZU」のコーナーを担当しています。「地球まるっとてれぽーと」では、当協会の会員の方々がゲストに迎え、世界にまつわるさまざまなお話を伺います。「ハロー! AIZU」では、当協会国際交流員のマガレット・ブライスが市内のイベント情報などを英語で発信するだけでなく、時には英会話のワンポイントレッスンなどもあります。英語のリスニングの練習に、最適です!



お友達、ご家族、同僚の方々など...ご紹介下さい! 問合せ・申込は当協会事務局へ!

会津若松市国際交流協会では会員を募集しています。会員の方には、情報紙FINEを毎月お送りします。
 Like what you see in these pages? Why not receive news (English information in Just The Fax) and opportunities every month as a member?
 欢迎你加入会津若松市国际交流协会。每月我们将为每位会员邮送中文或日文的信息报纸。
 아이즈와카마치시 국제교류협회에서는 회원을 모집하고 있습니다. 친구분들, 가족분들, 회사동료분들을 소개해 주시기 바랍니다.

※各事業実施に伴う写真撮影及び掲載許可について(お願い) 事務局が皆様の活動の様子を撮影し、情報紙やホームページ等に掲載する場合があります。掲載されたくない場合はお申し出ください。

国際交流 深イ話

第58回



Kasai Akihiro
笠井 昭浩 さん

妹のご主人はアメリカ人。驚き、戸惑い、悦び。笠井さんの兄として、そして叔父としての正直な気持ちが愉快に綴られています。



「左からLarryさん、笠井さん(中央)、妹さん。」

まさか、アメリカ人の親せきができるとは思わなかった。

妹が、アメリカの男と結婚したのは、もうずいぶん前になる。

外資系の会社に勤めていた妹は、突然転職を命じられ、赴任したのはロサンゼルス。今でこそペラペラと英語を話しているが、渡米した頃はずいぶん苦労したようだ。”Will you speak slowly?”(ゆっくり話してくれる?)、最初に覚えた英語がこれだそうだ。日本の学校では教えない使い方だ。時々、手紙や電話のやりとりをするなかで、「医者も弁護士も車のディーラーも信用できない」と言っていた。何度かだまされたようだ。そんな彼女が車のディーラーと結婚した。

日本にやって来た。そいつは背が高く、アメリカンフットボールのプロテクターでも付けているのかと思うくらいがっしりした体格でスキンヘッド。そんな大男が私を見下ろし「おにいちゃん」と呼ぶのだ。正直言って、ザワツとした。彼の名前はLarry。見た目と違って、心優しく、その辺の日本人よりもずっと気配りができる。「この男なら…」と感じたことを覚えている。

お祝いは何も用意できなかった。このままではかっこがつかない。そういえば、ダイヤの指輪があったぞ。妻にプレゼントしたのだが、金属アレルギーなのでほとんど出番がなく、どこかの引き出しの中でねむっているはずだ。せっかくローンで買ったのに…。妻を拝み倒した。妹に渡した。喜んで、さっそく指に通していた。そこにLarryが現れて、”By whom were you proposed?”(誰にプロポーズされたんだい?)。見つめ合う二人。近づき顔。そして、チュッ！おい、兄の前で何をする！あてられっぱなしだった。一方、私達夫婦はというと、しばらく私は妻に冷たくされ続けた。

10年ほど前、私は家族を連れてアメリカに行った。Larryの両親に会う機会があった。彼の父の名もLarry。だから彼の両親は、当時45才の彼をJunior(ジュニア)と呼んでいた。

甥っ子の幼稚園で運動会のような行事があるというので見に行った。「ねっ！速いでしょ？ねっ！上手でしょ？」妹はすっかり馬鹿親になっていた。姪っ子が通う日本語学校で発表会があるというので見に行った。アメリカの少年・少女達は多少の間違いなど気にすることなく堂々と日本語でスピーチしていた。姪っ子の番が来た。原稿を暗記しているようだった。優しい声、チャーミングな笑顔、まるで天使だ。私も、妹に負けず劣らず、馬鹿叔父である。

ある時、母と姪っ子が言い合いをしていた。というよりも、母がヒステリックに何かを言い、それに姪っ子が付き合っている、という感じだった。姪っ子にしてみれば、日本語がまだよくわからない部分があるのに加え、「そつたらもん、ぶなげればいいしょや」とか、「はんかくさいんでないかい、あんた」とか、到底日本語に聞こえない言語が飛び出すものだから、きょとんとしていた。でも、自分が伝えたかったことが伝わっていないのだから、一生懸命日本語で説明しようとしていた。母の言い分は、姪っ子が母、つまりおばあちゃんに向かって、「あなた」と言ったのが気に入らなかったのだ。英文のYouを日本語にただけである。悪意などあるはずがない。そんな説明に母は反省の色を見せた。姪っ子に”Don't ANATA”、ああ、うまく言えない。”What should I call her?”と返してきた。おおっ、通じた。「『何て呼べばいいの？』ってさ」と私は母に言った。「JAPAN MOM」と母が答えた。以来、母は”Japan Mom”とか”J-mom”とかと呼ばれるようになった。

去年の暮れに妹とLarry、甥っ子が日本に来た。大みそかにパーティをした。Larryは栄川酒造のゴールド秘酎が大のお気に入り、そいつで乾杯をした。

天国のJ-momも、きっと喜んでくれただろう。

外国語おはなしのへやを開催しました

1月29日(日)に、4歳～小学6年生を対象とした絵本の読み聞かせイベント、「外国語おはなしのへや」を開催し、16名の児童と10名のボランティアが参加しました。今回は中国語、英語、スペイン語の3つの部屋に分かれました。中国語の部屋で読まれた絵本は中国で有名な民話「十兄弟」です。体の部位にそれぞれ特徴を持った十兄弟のお話です。頭、肩、膝などの単語を学び、からだあそびのうたを中国語で歌いました。英語の部屋では「Let's Make a Sandwich」を読み、サンドイッチ作りのゲームをしました。スペイン語の部屋の絵本は「HABIA UNA VEZ UN BARCO」という本です。髭を生やした船長さんの海上での生活が描かれています。絵本にはたくさんの単語が絵で表現されており、参加した児童には絵の辞書が配られ、その辞書を活用しながらゲームを楽しみました。



わたしのお国日和

第67回



Sapkota Dzepak
サパコタ ティパーク さん

日本語サロンで一生懸命日本語を学んでいるティパークさん。出身地は釈迦が生まれたとされるルンビニです。



ネパールはインドと中国の間に位置する小さい国で、多言語、多民族、多宗教な国です。ネパールの正式名称はネパール連邦民主共和国で、南アジアに位置する陸地に囲まれた国です。面積は147,181平方キロメートル、人口は約2,700万人です。面積の大きさは世界93番目、人口の多さは世界41番目です。ヒマラヤ山脈があり、北は中国、東西南はインドに接しています。

カトマンズはネパールの首都であり、大都市です。ビールガンジはインド側からのネパールの玄関口にある都市で、主要なビジネス都市です。ポクハラは毎年100万人の観光客が訪れる観光都市です。北部の山地には世界最高峰トップ10のうちの8つが存在しています。世界で一番高い山、エベレストの頂上を含みます。また、海拔2万フィート(6,096メートル)を超える山のいただきが250以上ネパールに位置しています。

パシュパティナート寺院、スワヤンブナート寺院など多くの寺院があります。仏教の開祖である釈迦はネパールのルンビニで生まれました。南のテライ地域は蒸し暑く、土地は肥沃です。たくさんの国立公園があり、トラやライオン、一本角のサイなど珍しい動物が保護されており、観光客を魅了しています。

ネパールでは2015年に大きな出来事が起こりました。マグネチュード7.9の地震が襲い、およそ8,500人が亡くなり、負傷者は2万人以上に及びました。地震は人々の生活を破壊し、同様に歴史的建造物も家も寺も破壊しました。

ヒンドゥー教がネパールの人口の81.3%を占め、どの国よりも高い率です。国旗は三角形で、様々な意味が込められており、どの国の国旗とも異なります。この小さな国には10の世界遺産があり、そのうちの7つのエリアがカトマンズ渓谷にあります。6,000本以上の川があり、ブラジルの次に水資源が豊富な国です。ティリチョ湖は標高4,949メートルにある世界一高い場所にある湖です。ネパールでは100以上の言語が使われています。国獣は牛です。The Spiny Babbler(ネパールやぶちめどり)はネパールにしかない鳥です。

ネパールは開発途上国です。低所得国で、人間開発指数(HDI)が187か国中145位です。今も飢えや貧困で苦しんでいます。それにもかかわらず、国は着実な発展を遂げており、2022年までの後開発途上国(LDC)からの脱出を公約しています。裕福な国ではないため政府の力も弱いですが、人々は様々な特性を持っています。“Unity in Diversity(多様性の中の調和)”です。

雇用の場も少なく、様々な困難を抱えています。ネパールの人々は幸せや苦しみを分かち合い、そして助け合っています。ネパールは自然の美しさにあふれており、それは神からの贈り物です。

小太鼓:カンボジア



事務局探検隊～これなんだ？ VOL.25



今回の探検隊は、珍しい形の楽器を発見しました。楽器の名前は「スコートゥーイ」。JICAのカンボジア使節団の皆さま方からいただきました。「スコートゥーイ」とは、カンボジアの言葉で「小太鼓」という意味なのだそうです。確かに、30センチ程度の小ぶりなフォルム。紐がついていることから、肩から下げて奏でるのかなと推測しました。

カンボジアのロハール村コースノール集落で主に作られているそうです。集落の道の両側に建ち並ぶ、バナナの葉やヤシの葉で屋根を拭いた小屋で、この伝統的な民族楽器「スコートゥーイ」が制作されています。日本のコケン工房にあるような機械にセットされた丸太を回転させて、刃物を使い胴体部分を具合よい形に削っていきます。仕上がりの大きさが微妙に異なるのは、材料の丸太の大きさによるようです。自然に委ねる感じですね。たたく部分の革の素材は「蛇革」か「牛革」です。協会の「スコートゥーイ」は牛革です。

アンコール朝時代には、雨乞いの儀式や年中行事などの際に、演奏されていたようです。

アンコール遺跡の1つでアンコール・ワット寺院の北に位置する城砦都市遺跡、「アンコール・トム」の中のバイヨン寺院壁画に描かれた楽隊の中には「スコートゥーイ」らしい楽器が描かれています。現在制作されている「スコートゥーイ」の大部分は、観光のお土産品として売られています。

伝統的な打楽器でおなじみなものは、何と言っても西アフリカ生まれの「ジャンベ」です。協会の『国際交流フェスティバル』でも「ジャンベ」チームの演奏は大人気です。ペルーやキューバの「カホン」もよく知られています。余談ですが、民族楽器を取り扱う楽器店では、『ジャンベ』と『カホン』は2大売れ筋伝統打楽器なのだそうです。それに比べれば、あまり知られていなくて中々入手しにくい大変貴重な「スコートゥーイ」。協会へお越しの際は、ぜひ演奏してみてください。ご参考までですが、ロハール村はアンコールワットから約4km北東に位置し、バンテアイハクディの北側です。西はタ・プロムに接し、東は北スラスラン村に隣接しています。MY・スコートゥーイがどうしても欲しかった際には、思い出してください。(HAL)